

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

8 MEI 1957.

### WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Verdrag tot wijziging van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, ondertekend op 27 oktober 1956, te Luxemburg.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE ZAKEN <sup>(1)</sup>, UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER FAYAT.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Memorie van Toelichting stipt aan dat de wijzigingen door onderhavig verdrag aangebracht aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal generlei invloed hebben op de algemene structuur van deze Gemeenschap en dat zij de economische en sociale bepalingen van het Verdrag van 18 april 1951 onaangeroerd laten.

De overeengekomen wijzigingen beperken zich :

1° tot de afschaffing van het laatste lid van artikel 21, luidens welk de vertegenwoordigers van de bevolking van

(1) Samenstelling van de Commissie :

A. — Leden titularissen : de heer Huysmans, voorzitter; de heren Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, Lefèvre (Th.), le Hodey, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigny, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Fayat, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Tielemans (François), Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Bertrand, Brasseur, De Gryse, Harmel, Héger, Moyersoen. — Bracops, De Cooman, De Sweemer, Hicquet, Rombaut. — Destenay.

Zie :

708 (1956-1957) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

## Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

8 MAI 1957.

### PROJET DE LOI

portant approbation du Traité portant modification au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, signé à Luxembourg, le 27 octobre 1956.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES <sup>(1)</sup>,  
PAR M. FAYAT.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'exposé des motifs signale que les modifications que le présent Traité apporte au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier n'ont aucune influence sur la structure institutionnelle de cette Communauté et ne portent aucune atteinte aux dispositions économiques et sociales du Traité du 18 avril 1951.

Les modifications apportées par le présent Traité se bornent :

1° à l'abrogation du dernier alinéa de l'article 21, aux termes duquel les représentants de la population sarroise

(1) Composition de la Commission :

A. — Membres titulaires : M. Huysmans, président; MM. Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, Lefèvre (Th.), le Hodey, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigny, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Fayat, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Tielemans (François), Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

B. — Membres suppléants : MM. Bertrand, Brasseur, De Gryse, Harmel, Héger, Moyersoen. — Bracops, De Cooman, De Sweemer, Hicquet, Rombaut. — Destenay.

Voir :

708 (1956-1957) :

— N° 1 : Projet de loi.

het Saargebied in de Gemeenschappelijke Vergadering zijn begrepen in de 18 aan Frankrijk toegewezen afgevaardigden (de 3 Saarlandse afgevaardigden zullen dus door afgevaardigden van het Franse parlement vervangen worden);

2° tot de vervanging van de uitdrukking « 20 % » door de woorden « een zesde » in artikel 28, dat de samenstelling bepaalt van de meerderheid die in de schoot van de Raad van Ministers wordt vereist voor de geldigheid van sommige besluiten van deze instelling.

Dit wetsontwerp werd zonder opmerkingen en met algemene stemmen door uw Commissie goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
H. FAYAT.

*De Voorzitter,*  
C. HUYSMANS.

à l'Assemblée Commune sont compris dans les 18 délégués attribués à la France (les 3 délégués sarrois seront donc remplacés par des représentants du Parlement français);

2° à la substitution des mots : « un sixième », aux mots : « 20 % », figurant à l'article 28, qui détermine la composition de la majorité requise, au sein du Conseil des Ministres, pour la validité de certaines décisions de cette Institution.

Votre Commission a adopté le présent projet de loi sans observations et à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
H. FAYAT.

*Le Président,*  
C. HUYSMANS.